ՆՈՒՄԵՐՈ 1722 — 1883 ՄԱՅԻՍ 11 ՇԱՐԹԼՆՊԻՀ — ԱԼԹԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՄԵՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ԻԼՄԻՑԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՑԷ

ՎԷ ՍԱՅԻԹՑԻ ՀԱՄԻ ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԸՆԹԼԱՐԸ

Մէհիակէ 20 դրուշան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՋԻՒՆ

Պիր սէնէլիք	180 դրշ.
Ալթը այլըգ	90 »
Իւչ այլըգ	50 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՋԻՒՆ

Բոլոր իլէ իրսալ օլունաճակլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	220 դրշ.
Ալթը այլըգ	110 »

30 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸՆԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 ղինճի սահիֆէյէ	5 դրշ.
Գիւնճիւ սահիֆէյէ	2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանդա, Շիրքէթ վէ ամբարը տարրամիկլէյէ այիա իլանաթ.

2 վէ 3 ղինճիւ սահիֆէյէքէր	6 դրշ.
Գիւնճիւ սահիֆէյէ	4 »

Զիրատէ միւտաէթի իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օրար։

Մէվատատա նամիկա տայիր պէնամէր մէճմանէն գապուլ օլունաճակ վէ ատրճ օլունմայան էվրագիլատէ օլունմայաճակ տըր։

30 ԲԱՐԱ

Իսարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը, Պաբամղօլտա Պապը Ալի ճատտէսինատ նումէրս 20 Միւտիրի կապէթա Տիգրան Ճիվէլէկեան միւրաճաաթ օլունաճակը կիպի, քանէ մէ մէքատիպլէրին տահի անրն նամրնա կէտնտիրիլմէսի իդիթիգա իսէր։ — Կապէթանըն ումուրը իսարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիա քեապիքէի մէվատտա հապգընտա

ԿԻԻՆԼԻՒԹ ՀԱՎԱՏԻՒ

Իզմիր վալիսի Ալի բաշա հաղրէթլէրի տիւն թէլէկրաֆ իլէ աղլ օլունարագ, վալի վէքեալէթի սրֆաթընը հակղ օլմագ իւզրէ Լվգաֆը Հիւմայուն նաղրը. Քեամիլ բաշա հաղրէթլէրի իլէ թէնսիգաթը ասքէրիյէ գօսմիսիօնը աղասընտան ֆէրիգ Հիւմի բաշա հաղրէթլէրի խըտմէթը միւհիմմէի միւսթագիլլէ իլէ իզմիրէ ազիմէթէ մէմուր օլմուշլար տըր։

Միւշարէլէյհումա բայլար հազարաֆը տիւն ագշամ կէճ վագրէթտա թալիմաթլարընը վէ վաբօրտա խարճրահլարընը ալըպ, եավէրանը Շահանէտէն պիր զաթ տախի պիրլիքտէ օլտուղու հալտէ մախսուսէն թային օլունան պիր վաբօր իլէ կիճէ սահթ պիր պուլուգտա Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

Իչտիտիյինէ կէօրէ, Իվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթի վէքեալէթի Ամիկէ նաղրը Ասրմ բաշա հաղրէթլէրինէ իլավէթէն իհալէ պույրուլմուշ տըր։

—

Պապը Ալիսոյ թէշէբբիւլ իթմիշ օյան իսլահաթ գօսմիսիօնը ալիսինին իքամը միւգաքէրաթ իտէրէք լայէհասընը խաքիրան Շահանէյէ արզ իթմտիկինի տիւնքի նիւսխէմիտէ եաղմըշ իտի։

Իրբէր էֆէնտի կապէթասը լայէհան մէղքիրէնին միւհիթվիյաթը հագգընտա խիւասաթէն պաղը մալիմաթ իթա իթմիշ օլտուղընտան, պիզ տախի պէր վէճհը աթի այնէն թէրճէմէ իտէրիզ։

«Իսլահաթ գօսմիսիօնը՝ եալընը պիր հաֆթա միւգաքէրէտէն օնրա լայէհասընը վէ ումումի բարօրթսընը թանդիմ իթմիշտիր։ Բաղար ագշամը պունա տահր օյան էվրագ խաքիրան հաղրէթը Շէհրիյարիյէ թագտիմ օլունմագ իւզրէ Մապէյնը Հիւմայուն քիթապէթինէ իրսալ օլունմըշ տըր։ Նասըլ քի իսթիխրաճ օլունապիր իտի, գօսմիսիօնը մէղքիրէ թէքմիլ մէմալիքին վիլայաթ իտարէսինի նաղրը թէագիգտէն կէչիրմիշ, վէ պիր թարաֆտան իտարէի մէղքիրէ նէգահինին հէր վիլայէթտէ տէ մուզիրր օլտրղընը թաստիգ իտէրէք, վէ տիկէր թարաֆտան պիր վիլայէթէ իսլահաթ իհբա իտիւպ տիկէրլէրինի մահրում պրագմագ մուզայիրը հագգ օլտրղընը նազարը տիգգաթա պլունարագ, պու գօսմիսիօն՝ իհթիյաթլը վէ գապլը իհբա պիր լայէհա թանդիմ իթմիշ, վէ պունտա հիւքիմէթին եալընը աատալէթլէ մուվաֆֆագ օլմագ իւմիտինէ պուլունտուղու նօգթայը քէնտիսինէ հէտէֆ իթթիեաղ էյլէմիշ տիր։ 1880 հոկտ. 9 թարիխի նօթա՝ գօսմիսիօնը մէղքիւր թէքլիֆաթընընը էսասը օյմուշ տըր։ Վիլայէթ վալիլէրինէն վէզայիֆի թէվսի օլունարագ, պիր տէրէճէյէ գատար ատէմը մերքէզկէյէթ (տէսանթրալիզասիօն, ապակեդրոնացում) ուսուլը իտարէսի իհբա օլունաճակ տըր։ Պէհէր վիլայէթ վալիտաթընընն պիր գըսմը՝ սէնաիի մահալլիյէնին իւմրան ու թէրագգըսընա մէտար օլաճակ ամէլիյաթտա գուլլանըմագ իւզրէ ալըգօնուլաճակ տըր։ Էհալինին մայ ու ճանրնա տահա գիյատ էմնիյէթ կէթիրմէք իչիւն ժանտարմա վէ բօլիս հէյէթի թէնսիգ օրնաճակ տըր։ Իշթէ բարօրթ օտա թէքիլիճ օլունան պաչըճա թէտապիր պունլարտան իպարէթ օլուպ, զանընմըզա կէօրէ իտարէնին էն տագիգ ֆիրուաթընա (մահրամանութիւն) կիրիշմէքտէն ագիլանէ սարքը նազար օլունմուշ տըր։ Պէօյլէ օլմուշ օլուրսա չօգ ալէա տրր։ Էկէր Պապը Ալի՝ իսլահաթը մէղքիրէ սայէսինտէ, պալատէ կէր իթթիհիմիզ 3 նօգթայը վիճուտէ կէթիրմէյէ մուվաֆֆագ օլուրիսա, բէք պէօյիւք պիր թէրագգէ ի-տիյի թասատիլաթըն տա էրմէնիլէրտէն մէսքիւն մէրքէզլէր թէքիլ իթմէք սուրէթիյլէ օրտրղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

—

Իչիտիլտիյինէ կէօրէ, վիլայաթըն ուսուլը թագսիմաթ վէ իսլահընա մէմուր գօմիսիոն՝ մէվգի վէ եհտիճէ օյան էհէմմիյէթինէ մէպնի Մարաշ միւթէսարրըֆլըղընըն միւայէթէ թէպտիլի լիսպոմընա գարար վերմիշ տիր։

—

Տիւնքի Լէ-ֆէրէտտէ էրզրում վագահ մայիմէսի հագգընտա պէրվէճէն ամի օգունմուշ տրր։

«Էրզրումտան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, էհալինին հրսսիյաթը՝ պիր մուամէլէի ագիրանէ վէ միւսալէմէթ քարանէ իչմագ իհթիրեճէճ տիր։ Կէօրիւնիւշտէ վալի՝ իհթիսաբ իհտիկի խաթը հարէքէթտէ պախթիյար օլմամըշ տրր։ Վէ սիրահլարրն թարյանմասընա տահր վէրտիկի պիր էմր պաղը խաշնուսըզլըգըրը մուճիպ օլմուշ տրր։ Ֆօսֆոր Մուսթաֆա բաշանըն զայրէթի շայանը մէտոն ու սէնա տրր։ Լաքին պու զայրէթի մահլուպ սուրէթտէ սարֆ իհտիկի շլուպհէլի տիր։ Բաշալի միւշարէլէյհն էթթաքընը միւթէմատիէն էնթրի-քլէր իհաթա իհմիշ օլտրղընտան, միւքէլլէֆ օլտրղը վաղիֆէ բէք միշքէլ տիր։ Լաքին միւշարէլէյհ հաղրէթլէրի՝ վուգուա կէլէն թէէսիրաթը շէհտատ միւվաճէհէսինտէ քէնտիսինտէն ազ իշքիլի վէ թէրէտտիւտի օլմայան պիր էհալի հագգընտա իհթիհսաղ իհտիկի ուսուլը զէճրիյէնին հաֆիգաթէն էն ալա թարիգ օլուպ օրմատրղընը թէագիգ ու թէքֆիլ իտէպիլիր իսի։»

—

Հէր նէ գատար տիւնքի Ֆըրանսըզ կազէթալարընը պագրլարը՝ ճէպելը Լիպնան մութասարրֆը ճէտտիտի վասա բաշա հազրէթլէրինին սէ.քիզ օն կիւնէ գատար մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէկինի եաղմըշլար իսէ տէ, երնէ տիւնքի ժուրնալ դէ Գէնէրալիթէ պունու թէքրիպ իտէր պիր հալատիս վերէրէք, աթիտէքի ֆգրայը նէյր իհմիշտիր։

«Վասա բաշանըն մէմուլտէն զիյատ միւտտէթ Տէրսաատէթտէ գալաճաղը թահագուգ իտիյօր։ Խաթըրա կէլիր քի Բիւսթէմ բաշա տախի էմնի նասընտա 4 այտան օնընրա ազիմէթ իթմիշ տիր։ Լաքին վասա բաշանըն թէէսիրը հարէքէթինի նասիհաթ իտէն էսպաղ պիսպիւթիւն պաշգա պիր սուրէթտէ օլուպ, բէք տէ իյղահ օլունմամը։

«Մօնսէնեօր Լավիժերինին Սուրիյա սէրահաթը՝ եագընտա պէյրութա կէլէճէք օյան Ֆրանսըզ ֆիլօսընընն վիրուտինէ թէսատիրաֆ իհմէսինտէն տօպայը, պաղը տէվաիրը բէսմիյէճէ պիր բօլիթիգա վուգուաթը բէնկինի քէսպ իթմիշ, վէ եալընըզ Բիւսթէմ՝ բաշա օրատա պուլունուր իսէ էօնինիս ալապիլէճէք նէթայիճը վախիտ զուհուր իտէճէկի զանն օլունմագտա պուլունմուշ տրր։

«Մամֆիհի շիպհէրի տիր քի, պէօյլէ պիր մուտմամը թէհլիքէ իլէ Բիւսթէմ բաշա իտարէսինին հրսա օլունուր նէթայիճի արասընտա բաշի միշարէլէյհին իմթիատը մէմուրիյէթի ինթիխապ օլունսուն, վէ ճէպելտէ բէք չօգ լարընը իսթիֆատէ իտէպիլէճէկի պիր հէյէճան պագը պըրագլարը։

«Իմտի թէմէնինի իտէրիզ քի, Օսմանը տիրյամաթլարը՝ թէհլիքէլի պիր խաթատան սէրհան ագարրպ, վասա բաշանըն միւմքին մերթէպէ չարուգ մէմուրիյէթը ճէտիտէսինին պաշընա կէչմէսինէ էմր վերսինլէր։»

—

Պապը Ալի իլէ Պէրլին ահանամէսինի իմա իտէն տիկէր տէվլէթլէրին վէքիլլերի պիր գաչ կիւնէ գատար գօնֆերանս հէեթինտէ իհթիմա իտէրէք, ահտանամէի մէգքիւր մուճիպինէ արապի ալավ իտէն տէօրթ հիւքիւմէթլէրին պէհերինէ տուրտ ԵՐՕսմանիյէտէն իտապէթ իտէճէքօյան հիսսէլերի թային խտճէքլերի ճիհէթլէ, ագուսյանլարընընզա պուպապտէ պիր մալիմաթ վերմիշ օլմագ իչիւն մէգքիւր հիսսէլերին պէհերինէ մէգքիւր հիսսէլերին մարիմանա գարարընընզա պիր հալատ պուլմուշ տրր։

—

Ինկիլթերրա մասլահաթկիւզարը Մ. Ուինտսոր՝ էլսն թիւքքիսայա իտիսալ օլունան ինկիլիզ էմթասասընն գրյմէթը մուխամմէնէսի իւկէրինէ 100տէ 8 ռուսում ալընմասը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

—

Նէ-ըրտ պէյանընա կէօրէ, Պապը Ալի՝ գրյմէթը մուխամմէնէտէն 100տէ 8 կէօմրիւք ռուսում ալաղ իտէճէկինէ տարիր եաղընը Ռուսիա իլէ Ինկիլթերրա սէֆարէթլէրինէ նօթա իրսալ իթմիշ տիր։

Իթալիա սէֆարէթիյլէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ՝ հէնուզ խիթամ պուլմաղա եագընտ տէ յիլ տիր։

—

Պէլճիգա խարիճիյէ նազրը՝ Տէրսաատէթտէ մուզիմ Պէլճիգա Էլչիսի Մ. Պարթօլէյնսէ թալիմաթ իրսալ իտէրէք, էսկի կէօմրիւք թարիֆաընընն միւտտէթինի 1884 մարտ 1/13է գատար թէմտիրմէք իւզրէ իյճապընը իճրա իթմէսինի մուսամէլէյհէ էմր իթմիշ տիր։ Է-ֆէրէ-պու թալէպլին հագգը օլմասը-յա պէրպէր մուվաֆգաթ օլունտուղու թագտիրտէ թիւքքիյը տուչարը միւտտէթի ճէճէկինի պէհան իտէօր։ զիրա, տէօր, հէր նէ գատար ինկիլիզ թարիֆաընընն միւտտէթի խիթամ պուլմուշ իսէտէ, ահտանամէ հէնուզ մէրիիլ իճրա օլտրղընտան պունտա ինկիլթերրա իչիւն միւտերիճ օլան «էն զիյատ միւսաաէլի միլլէթ» իպարէսի սէպպիլէ Պապը Ալի՝ Ինկիլթերրայա տիրիզ իթտիկինի սարը տէվլէթլէրէ տէ վերէմէյէճէք տիր։

—

Մօնթէօրիւն մանիֆեսթը մէվսուգէ-ինէ կէօրէ, Պապը Ալի՝ Շագգի Բումէլի վալիսի Այէգօ բաշանընն Տէրսաատէթտէն միւրուր իթմէքսիզին Էվրօբայա սէյահաթ իթմէսինի միսթէտի քէշիտ էյլէտիլի իչ գըրթա թէլէկրաֆա հէնուզ ճէվապ վերմէմիշ տիր։

—

Մէգքիւր կազէթանընն տիւն սապահ Ֆիլիպէտէն ալտրղը մանիֆեսթա կէօրէ տէ, Ալէգօ բաշա՝ Պուրկազ վէ Վարնա թարիգիյլէ բուխարթը օրմագտրղընն պիլէ հարէքէթ իտէճէյինի Ֆիլիպէտէքի Ֆրանսըզ վէ Ավսթրիա գօնսօլոսլարընա գաթիէն պէ.յան էյլէմիշ իսմիշ։ Անճագ կէօրինիւր քի, Ալէգօ բաշա պու թասավվուրընը մէվգքի իճրայէ գօյմամըշ տրր։

—

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՆ

Պանգը Օսմանինն Գալաթա վէ Օմմանօլ շիպէլէրի՝ ալաֆրանկա մայիսին 22ինճի եարընքի բէնճշենպիհ կիւնիւ գարալը օլաճագլար տրր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանա Համան գազէթէսինէ Գալաֆատա ճէզիրէսինէ Բեկլէր օրտանա Շեճիրտէտտր։

Մօսգուա 22 մայիս

Զար՝ էօյլէտէն սօնրա էհալի թարաֆընտան այգ բրյանարագ արայ իլէ Մօսգուայա կիրմիշ տիր։

Բէսմը թէթէկվիճ կէլէճէք բազարա գարարլաշտրրըլմըշ տրր։

Բօմա 22 մայիս

Վիւքէլա խաթիֆաընը վէրմիշ տիր։

Գրալ՝ պիր եէնի գապինէթօ թէշքիլիճէ Մ. Տէրրէթիսի Վէմուր թային էլէմիշ տիր։

Բարլամէնթօ մայիս 30ա գատար թասթիլ իթմիշ տիր։

Պուգրէշ 22 մայիս

Գու կիւն բարլամէնթօ քիւշատ օլունմուշ տրր։

Գրալ նուրգունտա տէյօր քի, իւմիտ իթտիյինէ կէօրէ, Էվրօբա՝ Ռումանիանրն իյդրաք վէ մուվաֆագաթ իթմէտիյի թահհիտատթըն իհրասընա անը մէճպուր իտէրէք, Ռումանիանրն իսթիգալընը բայալ իթմէք ազմինտէ պուլունմայաճակ տրր։

Աժանս Բիւթէրրն Վ։էլէ Մ. Ինկիլթերրա Բրօֆէսէօրտան մարգարէտը Բեդլէ ալտրն Բիւէլիրօֆլրը տրր։

Լէնտրա 23 մայիս

Լէնտրա Տըբիրին տիւն ագշամ վիրուտա էյլէմիշ տիր։

Գու սապահ՝ բիրինը պէյանընա կէօրէ, Սըբ Է. Մալէթին էէրինէ գաթիէն պին պաշը Պէյրինկ նասպ օլունաճակ տրր։

Գէնթ Գէորթի տիւն Լէնտրայա եէթիշմիշ տիր։

Մօսկուա 22 մայիս

Բիւլկարէթի սէյրճի մէվճուտ օլտուղը հայտէ պու կիւն Իմբրաթօր իլէ Իմբէրաթօրիցա արայ իլէ չէհրէ տախիլ օլմուշլար տրր։ Այայ՝ էվվէլճէ գարարլաշտրրըլըպ իլան իտիլէն բրօկրամ մուճիպինճէ վուգու պուլմուշտրր։ Տէպտէպէ վէ գիյնէթ մուճիպը հայրէթ ու խաթիրրապ իտի։ Լէհալինին շէվգ ու մուհապէթի թարիֆ օլունմամըշ տէրէճէճէտ տիր։ Իմբրաթօր վէ Իմբէրաթօրիցա արապատան էնիպ եայա եիրիյէրէք ուլու քիլիսէյէ կիթմիշլէր տիր։ 101 բարէ թօր աթըլմըշ տրր։ Օ էսնատէ Մօսկուանընն պիր ճիւմլէ քիլիսէլէրինտէ ռուհանի տուվալար իճրա օլունմըշ տրր։ Իմբրաթօր իլէ Իմբէրաթօրիցանն ուլու քիլիսէսէ հազրը պուլունտրղընը հիւմա Գրէմլին սերսրյանընն իչ ասիրէլէրինէ կիտէճէքլէր տիր։ Հավա գարալը իսէ տէ, եաղմուր եօգ տրր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի կիւն Կաթողիկոսական Լիազօր Ցանձնաժողով՝ Գալաթատա իճթիմա իտէրէք, լայէհասընընն թէագիգլէյէ մէչղուլ օլմուշ տրր։

—

Տիւնքի կիւն Ռուսումն. խորհուրդ տախի Գալաթատա թէճէմմիւ իտէրէք, մէքթէպլէրէ միհթաալլիգ պաղը մէվատտըն ըուլէթիյլէ իչթիղալ իթմիշ տիր։

—

Գօրքու ճեգրէքսինին Օսմանը պաշ շէհպէնտէրի օլուպ էլան մէէզունէն Տէրսաատէթտէ պուլունան Ազարեան Մանուկ էֆէնտինին՝ պու տէֆա Նորատունկեան Յակոբ էֆէնտինին քէրիմէի միւհթէրեմէսի Օրիորդ Գոհարիկ Նորատունկեան իլէ նամզէտ օլտրղը մա էլ մէմնունիյէ իչիտիլմիշ տիր։

Էֆէնտիի մումայիլէյհ՝ մէմուրինը տիրայէթմէնուանտէն պուլունտրղը կիպի, Օրիորդ Գոհարիկ տախի միլլէթիմիզին տուխթերանը ըսմէթմէնտանը միյանընտա հագիգաթէն պիր կէվհէր օլտրղը հասէպլիյէ, իչպու նամէտա զիյնէթինի թէպրիք իտէր, վէ էնամը պախթիյար վէ մէսուտ օլմասընը թէմէնինի էյլէրիզ։

ՀԱՐՈՒԵՑՈՒՑԱԿ

ԳԱՐԱՆԴԻՍԻՆ ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆ

1883 Մ-ԷՐ 1/17 ՓԵՏ։

ՄՈՒՏՔ	Լ. Օ.
Սպասաւոր տումակը	1009
Հանգանակութեանց համար պակաս տրուած տոմակաց փոխարէնը։ Օթեակներէ հասոյթ և նարդ	168 28
Վիճակահանութենէն	69 18
	1246 46

Քարտուղար
Գ. Նորատունկեան

ԵԼՔ	
Լրագրապետաց, թղթակցաց և պաշտօնէից ձրի տրուած տոմակը	89
ԾԱԽՔ	
Վարձ թատրոնի	40
Թատրոնի սրահին պատրաստութեան տպագրութեան, գրագրաց, ցրուիչներու և այլ մանր ընդհանուր ծախք	127 53
Վիճակահանութեան նիւթերու համար տրուած	11 07
Դրամի փոխոխմէնէ. զէն	1,17 50
Պատրաստ դրամ	858 68½
Հանայն ապառիկք ընկերութեան Յնօրէն ժողովոյն յանձնուած	119
	1246 46

Նախագահ
Լ. Տէր

Գանձապետ Դեր-Նախագահ
Մ. Լուսէն Յ. Նորեան

—

ԳՈՒՐՈՒ ՁԵՆՄԷ

Մեծ. Խրագիր Տէր,

Յառաջիկայ կիւրակէ որ է մայիս 15 Գուրու էչմէի Ս. Եկեղեցոյ տարեդարձ տօնախմբութիւնն ըլլալով, ըստ հրամանի Ամենապատիւ Ս. Պատրիարք Հօր նոյն օրը Դեր. Տէր Խորէն Ս. Արքեպիսկոպոս Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ ի հոգևոր մխիթարութիւն ժողովրդեան։

Այս առթիւ գիւղիս գեղեցիկ պարտէզներէն միոյն մէջ ճաշ մը պիտի տրուի ըստ փափաքանայ ժողովրդեան գիւղիս վարժարանին նպաստ մը գոյացնելու խորհրդով։

Այդ ճաշն հանդիսաւոր ընելու համար ամէն նախապատրաստութիւնք եղած են, նաև ընտիր նուագարան մը պիտի զբօսցնէ ժողովրդը։

Պարտիզին մուտքը 50 փարայ որոշուած է, տոմակաց գին 20 Գալաթագիրյար պաշը Պալթաճի խան թիւ 3 Հիսէյինճեան Մըկրտիչ էֆէնտիի սենեակը, Պահչէ գարու Զ. և կիւլեան ընկերութեան թղթավաճառանոցը թիւ 50։

Երթևեկութեանց դիւրութեան համար հարկ եղածը խօսուած է Շէրէֆիէ Խոյէխէ տնօրէնութեան հետ։

Ս. Պատարագը ժամը 2ին, իսկ ճաշը ժամն 6ին պիտի սկսի։

Ուստի խմբագիր Տէր, կը խնդրեմ որ ներկայս հրատարակէք Ձեր պատ. մի քանի թերթերու միջոցաւ ի գիտութիւն Ժողովրդեան։

Մնամք յարգանօք
Ի դիմաց Թաղ. խորհրդոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Ա. Բերբերեան Մ. Մարիանեան
10/22 մայիս 83

—

ԻԼԱՆ

Մ. Խրիսթոսուլ Մօսգօնքն Սալը բազարընա Զավուշ պաշը նամ մանչատէ վագը օլուպ շէհրիմիզ էհալիսինճէ մալիմ օյան պոյախանէսի պու քերրէ թօրխանէտէ Գարու իչինտէ ֆրունքն թարաֆընտա պուլունան գասապարքն գուրպինտէ 136 նիւմերօյը կէնիշ պինայա նագլ օլնմշ օլտրղը, վէ մէղքիւր պոյխանէտէ այնի էվրօբա ուսուլի իւզրէ հէր նէվ գումաշար վէ էլպիսէ վէ թիլլէր ղայէթ ուճուղ ֆիյաթ իլէ պոյանմագտա պուլունտուղու բաղպէթլու էհալիյէ իլան ու իսթար օլընը։

ԵՐԵՎԱՆՅԱՆ ԳԱՂԹՈՂԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

(Հրատարակվում է անվճար)

ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ԴԱՐԱՎԱՆԴ

—Լսել եք, ընկեր Գասպարի, ինչպես մեր գործարանի հանդեպ ենթադրություններ են արվում, թե մենք գործարանը հանձնելու ենք մասնավոր անձանց ձեռքը։ Ինչպե՞ս կարելի է դա։ Ինչպե՞ս կարելի է մեր գործարանը, որ մեր ամենասիրելի գործն է, մեր ամենասուրբ գանձն է, մեր ամենաանձնվեր հոգատարությունն է, մեր ամենաանձնուրաց աշխատանքն է, մեր ամենաանձնազոհ ոգեշնչումն է, մեր ամենաանձնազոհ հերոսությունն է, մեր ամենաանձնազոհ հանդուրժողությունն է, մեր ամենաանձնազոհ ...

Գասպարը ... ասաց։

—Ինչպես կարելի է ... մեր գործարանը ... մասնավոր անձանց ... մեր գործարանը ... մեր գործարանը ... մեր գործարանը

Էկեր Թիւթիւնին սահիպի՝ հէր ալթը այտա մունթազամէն արտիյէ իճբրէթինի Ըէժի իտարէսինտէն պաշգա քիմսէյէ սաթամայըպ, իխրաճաթ իչիւն օլան Թիւթիւնէրէրինի իսէ Մն լուչիւնճիւ Մատտէյէ Թէվֆիգէն իսթէտիլէրի ատամա սաթմազա սէրպէսթ օլաճագլար տըր։

Եէրդէն Մոռոռ

Շերքէթ՝ քէնտույէ լաղըմ օլան Թիւթիւնէրի միպայէա իթմէք իչիւն ֆիյաթլարընը չիֆթճիլերէ պէրապէր պիլմուվֆագա Թային իտէճէք տիր։

Էկեր Շերքէթ իլէ չիֆթճի արասընտա ֆիյաթճա իթիլաֆ հասըլ օլմազ վէ եախոտ Մն սէքիզինճի Մատտէտէ Թային օլուն միւտտէթ զարֆընտա չիֆթճի Թիւթիւնինի իխրաճաթ իչիւն սաթմազ իսէ, Մատտէի մէզքիւրէտէ պէյան օլունան մինվալիւզրէ իճրաի մուամէլէ օլունաճագ տըր։ Ֆէզալիք իքի սէնէլիք միւտտէթ էանասընտա տախի չիֆթճիլերին՝ Մն սէքիզինճի Մատտէ ահֆեամընճա էրպապը վուգուճ Թարաֆընտան տուխան ֆիյաթընդն Թայինինի Թալեպ իթմէյէ հագլարը օլաճագ տըր, Ռու հալտէ մերգուման՝ Թիւթիւնէրինի էրպապը վուգուճդն Թային իթտիկի ֆիյաթտա Ըէժիյէ սաթաճագլար, վէ Ըէժի տէ այնը ֆիյաթտա սաթընը ալմադա մէճբուր պուլունաճագ տըր։

(Տեվոմ)

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՄԸՍԸՐ ՄԷՍԷԼԷԻ ՄԻԼԼԻՕՆԷՍԻ

Գեր. Տ. Մկրեան Հայր Թարգմանտան Գեր. Տ. Մեսրոպ Սրբազանը մէքթուպընա ճէվապէն եազըլան վէ տիւնքի նիսպէթմիզէ իսթաբ օլունան վարագա տըր։

. . . Թարգմանչաց Թէրճիմանը Լէթէռ պատուական լրագրոյ,

Ձեր երեկուան 1749 թիւ թերթին մէջ՝ Եգիպտոսի Նախկին Առաջնորդ Գեր. Մեսրոպ Արքեպիսկոպոսի մի նամակն կարդացի, յորում ընդ այլոց՝ և ինձ մի բաժին հանած էր ակնարկութեան, սա հետևեալ բառերով. «Ի՞նչ հարկ կար գաղտագողի քննութիւն բանալ և տեղեկութիւն պահանջել, բնական էր որ Արժ. Մկրեանի քննութենէն յետոյ գալիք ամէն տեղեկութիւն միևնոյն ձևն պիտի ունենային, քանի որ արձանագրութիւնք ևս նորա հեղինակութիւնքն են»։

Ցաճկերէն առած մի կայ կը յիշեմ. Ցանդուգն գող մը՝ կողոպտած տանը տէրը կախել կուտայ. կըսեն, ճիշդ այս ընթացքը բռնած է նաև Գեր. Մեսրոպ Եպիսկոպոս Եգիպտոսի մէջ իւր կատարած Ռ-ԷԷ-ԷԷ-ԲԷ մասին, որոյ քննութիւնը մինչև ցարդ չկատարուիր ըսելով աղաղակ բառնալը՝ առաջին իսկական նըմանութիւնն է։

Արդ՝ ժամանակ է որ յետ երկար համբերութեան, մի քանի խօսքով միանգամ ընդ միշտ յայտարարեմ, թէ Առաքելապաշտօն, Առաքելաշաւիղ, բարձրաստիճան Արքեպիսկոպոսն Մեսրոպ Սուքիասեան ՍՈՒՏ ԿԸ ԽՕՍԻ, ըսելով թէ «Մկրեանի քննութենէն յետոյ գալիք ամէն տեղեկութիւն միևնոյն ձևն պիտի ունենային, քանի որ արձանագրութիւնք ևս նորա հեղինակութիւնքն են»։

Մկրեանի քննութիւնն էր՝ այն հաշուական ծանր խնդիրն, որ սկզբնապատճառ եղած էր երկպառակութեան և խռովութեան ներև արարքն, գործքն և իւր ստորագրութեան ներքև վաւերացեալ տետրակներն, զորս ո՛վ որ տեսնէ՝ միևնոյն արդար վկայութիւնն պիտի տայ. բայց Մեսրոպ Սուքիասեան՝ իւր Արքեպիսկոպոսութեամբ տակաւին ՍՈՒՏ կը խօսի՝ և կը տեսէ՝ և կը նենդէ՝ . . . արեգական լուսոյ առջև. . . «խիստ է քեզ ընդդէմ խթանի ա.քայել» . . . ։

Իսկ ի՞նչ որ կը վերաբերի Ազգ. Վարչութեան դէմ եղած ակնարկութեանց՝ որովք լի է Գեր. Մեսրոպ Եպիսկոպոսի գրութիւնն, թողլով որոց որ անկ է պատասխանել, ես առ այժմ բաւական կը համարիմ այսչափս, խնդրելով ի Զէնջ, Մեծ. խմբագիր, որ շնորհ ընէք հրատարակել զայն առաջին պատեհս։

Մնամ աղօթարար ի Տէր

ՅՈՎՀ. ՔՀ. ՄԿՐԵԱՆ

8/20 Մայիսի 1883

Քագկեդոն

ԶՄՇԿԱԾԱԳ

Տէրճի զանընտա սթիտէքի վարագա մաթարամըզա կէթիրիմիշ տիր։

Մեծ. Խմբագիր Տէր

Վերջին ատեններս լրագրոյս մէջ յաճախ կերևան Զմշկածագէն նամակներ, զորս ակէ առաջ երբէք տեսնելու պատիւը ունեցած չէինք. հետաքրքրաբար սոյն նամակներն ընթեռնլով, տեսայ թէ այն գաւառը՝ որ Հայաստանի բոլոր գաւառներէն բարոյապէս յետադէմ մի վիճակ ունէր, եւ որ նորընտիր Առաջնորդական Տեղապահին շնորհիւ սոյն տխուր վիճակի փոփոխութեան կսպասէինք, միանգամ՝ ընդ միշտ սուրա հակառակ խռովութիւնը տարածուած դիրար կ'հարուածեն։

Այս տխուր վիճակ արդարեւ արգահատելի է, և ցաւալի է մանաւանդ տեսնել խումբ մ'անձանց կողմէ Ձեր պատուական լրագրոյ 1706թիւ թերթին մէջ հրատարակեալ նամակն, որ առանց պատշաճից օրէնքն յարգելու՝ կը հարուածեն ղԱխիկեան Աւետիս էֆէնտի և Մ-ԷԷ-ի 3405 թերթի պատուարժան նամակագիրներն, որոնք արդարև դրուատանց արժանի էին, թէ՝ իրենց արդարասէր ընթացիքն և թէ իրենց քաղաքավար գրուածքին. սակայն Ձեր լրագրոյ նամակագիրներն իրենց ատելութիւնն այն աստիճան յառաջ կը տանին որ՝ առանց իրենց բարոյական վիճակն նկատողութեան առնելու, ուրիշներու կեանքն կը քննադատեն անարդար կերպով։

Մ-ԷԷ-ի մեծ. նամակագիրք արդարասիրութեան մի մեծ դաս տուած էին, հեռու ամէն տեսակ կիրքերէ, և առանց Ձեր նամակագիրներու կեանքն և նոցա ազգ. վիճակն քննադատելու և նոցա որ և է անարգանք ընելու, պաշտպանողական մի ընթացք բռնած և Ախիկեան էֆ. պաշտպանած էին իրենց վրէժխնդրութեան դէմ. ընթերցասէր ազգայինք կարող են սոյն երկու գրութեանց վերայ իրենց անաչառ դատողութիւնքն ընել եւ վճիռ տալ. սակայն ՄԵՆՔ Ձեր պատ. լրագրոյ 1706 թերթի նամակագիրներու վերջնապէս կ'ըսենք թէ՝ արդէն աչխարհ ընդունած է քննադատութեան ըստ կրզբունքն. սակայն երբ քննադատութիւնն կրիւք և անձնական ատելութեամբ կ'լինի, նոյն ժամայն նոյն քննադատութիւնն իւր արդիւնքն կը կորուսանէ և լոկ անձնական ատելութեան կը փոխուի, ճիշդ ահա սոյն վիճակն ունի և Զմշկածագցւոց մի մասին Ախիկեան էֆէնտիի նկատմամբ գրուածներն։

Ի վերջոյ մեք ևս ձայնակից Մ-ԷԷ-ի նամակագիրներու հետ, կը փոխանք խնդրել որ ի սէր Հայրենեաց յառաջադիմութեան, կուսակցութիւնները միանան և մի սիրտ մեր գաւառի բարելաւութեան աշխատին. այս է ահա ճշմարիտ ազգասէրի մը պարտաւորութիւնքը, և մենք կ'յուսանք թէ մեր սոյն խոնարհ առաջարկը լսելի կը լինի։

9 մայիս 1883 Մնամ ես

Կ. Պոլիս ԶՄՇԿԱԾԱՑԻ ՈՐԴԻ

ՄԻԻԹԷՖԻԼՐԻԳԱ

Վիէննատա նէյր օլունան պիր կազէթանրն Տէրսատէթ մուխպրիտէն ալտըղը պիր մէքթուպա կէօրէ, պիր թագըմ պէյիւք պանքէրլէրին թատավուր օլունան շլմէնտրֆէր ինշատթընը Պանգը Օսմանինին թահտը հիմայէսինտէ օլարագ տերէօհտէ իթաիլէրի հէնուզ սահիհ օլմայըպ, լաքին Պարոն Հիրշ՝ քէնտի վէքիլի Մ. Քիւլման մարիֆէթիյլէ Պապը Ամիէ պաղը Շէրահթի հավի պիր լայէհա թագտիմ իթմիշ տիր։

Իշպու լայէհատա Պարոն Հիրշ՝ սէնէվի եիւզտէ 6 ֆայիզ իլէ Բումմէլիտէ ինշասը լաղըմ կէլէն շլմէնտրֆէրլերի ինշայա քեռֆի սէրմայէյի հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ իթա իլէ, ամէլիյաթը ինշայիէ մի տերէօհտէ իթթիրի, վէ շլմէնտրֆէրլերին իշլէթմէսինտէն հասըլ օլան վարիտաթը զայրը սաֆիյէտէն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ սէնէվի քիլօմէթրօ պաշընա 7000 ֆրանգ վէրմէքլիյի թէքլիֆ իյլէմիշ վէ ֆագաթ Կանպօլու վէ Շումնու վէ Պէլօվա վէ Բէօնթէնտիլ վէ Իսքիպ խաթթընրն ինշասընը վէ Տէտ Աղճ վէ Սէլանիք վէ Սթամպօլ լիման վէ ըլխթըմպարընրն ինշասընը տերէօհտէ իթմէտիյինի, վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ գումբանիա պէյնինտէ օլան իխթիլաֆաթն թէսվիյէսինի հիյնը իգթիզտէ պիր հաքէմ հէյէթի մարիֆէթի իլէ ֆարգ ու թէմիզ իթտիրմէյի թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

—

Պէրլին ահնամէսի մուճիպինճէ Պուլկարիսթանտա հէր գազատա պիր գաոը պուլունուպ, պունլարընը վէզիֆի՝ նիքահվէրատէթ վէյհասընը սրրթ խալամ տինինէ թիտ մէսալիհի թէսվիյէ իթմէքտէն իպարէթ տիր։

Իշպու գաոըլարընը վէրտիքլէրի հիւքմէր տախի գապիլը իսթինաֆ օլմասընը ճիհէթլէ, պու սէլահիյէթլէրինտէն հուսուլէ կէլէճէք նիզամընընը վէ քէյֆիմայէչա գարարարընն էօնիր ալնմագ իչիւն Շէյխսլամ գարու. սը մէզքիւր գարարընրն իսթինաֆ իտիլէպիլմէսինէ գարար վէրմիշ իտի։

Պուլկարիսթան Միւսլիմանընը՝ մէզքիւր գարարընը իսթինաֆէն բույէթ իչիւն թէչքիլ օլունաճագ գօմիսիօն ռիյասէթինէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ մէմուրիյնը մուաղամասընտան պիր զաթը նամգէտ կէօսթէրմիշլէր իսէ տէ, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի պու արզույը թէրվիճ իթմէքլէ պէրապէր, մէզքիւր գօմիսիօն բէիս վէ ազարարընն հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան նասպ ու թային օլընմասընա մուխալիֆէթ, վէ անրն Պուլկարիսթանտաքի իսլամ միլթէպէրանը ըարաֆընտան ինթիխապընը թալեպ իթմէքտէ իսմիշ։

—

Տէրսաատէթ սու գումբանեասը մէճլիսի՝ ինշասթա լաղըմ կէլէն ալաթ վէ էտէվաթն ճէպի խուսուսընը Մ. Պարիօլա վէ գումբանեասընա հէվալէ էյլէմիշ տիր։

—

Էվվէլքի կիւն պիր Էվրօբալը՝ զէվճէսի վէ պիր չօճուղու իլէ գարաքէօյտէն պիր գայըղա պինպ, վարօրա կիրմէք իւզրէ քէօրբիւնիւն պիր իսկէլէսինէ չըգմըշ, վէ զէվճէսինի տախի էլինտէն թութարագ գայըղտան ալմագ իսթէտիյի սըրատա, նասլրա մէղզուրէնին այաղը գայտըղընտան, զէվճի՝ գարըսընը տէնիզէ տիւշիրմէքէ իւզրէ վար գուվվէթի իլէ գօլունտան թութմուշ իսէ տէ, զապթ իտէմէյիպ վէ քէնտիսի տէ միւվազէնէսինի դայպ իտիւպ զէվճէսկյէ պիրլիքտէ տէնիզէ տիւշմիշ տիր։ Ընճագ օ սրա օրատա պուլունան Շէյէրէրի 18 նիսմէրօլը վաքօրընընն Նիգօլի նամ թայֆասը՝ պու վագասյը կէօրիւնճէ, տերհալ արգալարընտան տէնիզէ սթըլըպ, իքսիսինի տէ սարիմէն տէնիզտէն ըզգարմըշ տըր։

Պիր աղ սօնրա պիր ասքէր պին պաշըսը տախի գայըգտան քէօրիյէ չըգար իքէն տէնիզէ եուվարլանմիշ իսէ տէ, երնէ մէրգամ ճէսուր թայֆա արգասընտան ամըլըպ, անը տախի սաղ սէլիմ գուրթարմըշ վէ իքի տէֆա վուգուս պուլան չու հարէքէթը ինանկյէթ քեռանէսինտէն տօրայը օրատա պուլունանլարընը թագտիր ու աֆէրինինէ պիհագգըն նաիլ օլմուշ տըր։

—

Տիւն Լիման տաիրէսի էօնիւնտէ տէնիզտէ պիր խրիսթիյանանշէսի պուլունմուշ տըր։

—

Իզմիր սանճաղընտա Սէյտի քէօյ նահիյէսինտէ Ղուրպա տաղը նամ մահալտէ քեռին կիւմիշլի գուրչուն վէ զինկո վէ մանկանէղ մատնէղերինի իշլէթմէք իմթիյազը՝ 99 սէնէ միւտտէթլէ Եունան թէպասընտան պանքէր Մ. Բալիօ Օմէրօյա իթա պույրուլմուշ տըր։

—

Տիւն Մուտանեատան 140 վէ թրապիզօնտան 150 նէֆէր գուրա ասքէրի կէլմիշ տիր։

—

Պապը Սէրասքէրիտէ պաղը քէսանա պէտէլ ալաճաղընը պիրպէյան ագչէլէրինի տօլանտըրմըշ օլան պէտէլճի Օսման նամ շախս՝ էվվէլքի կիւն մահքէմէի ճեղատա մահքէմէ օլունարագ, տօլանտըրմըշ օլտուղու քէսանըն բարլարընը իթա իթմէյէ վէ իչսէնէ մահպուս օլմադա մահքիմ օլմուշ տըր։

—

Ինկիլթերրա սէֆարէթինին մայէթ վարօրլարընտան Ֆուէթ նամ թօր չէքէր սէֆինէ՝ տիւն ագտէնիզտէն Տէրսաատէթ լիմանընա մուվասլէթ իյլէմիշ տիր։

—

Շարգի Բումէլի վիլայէթինտէ պու կիւնլէրտէ եաղմուրլար եաղըպ, պիր չօգ չայլար ճօչմուշ տըր։ Հասքէյտէ տօլու իլէ պէրապէր ըրմագ կիպի եաղմուր եաղըպ, չէհրին բէօ չօգ եէրլէրինի սու պասմըշ տըր։ Սօգագլարտան ֆէվգէլատէ սէլլէր կէչտիկինտէն, պիր մահալէտէն տրկէր մահալլէյէ կիթմէսի միւմքիւնսիզ օլմուշ տըր։ Սէլ իքի գըզ սիրիպ կէօթիւրմիշ տիր։

Ֆիլիպէ տախի սուլար իչինտէ ղարգ օլմուշ տըր։

Քէզա իզմիրտէն ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, մայիս չտէն պէտ իլէ եաղան չիտտէթլի եաղմուրլար չէհրը մէզքիւրէ խայը մազարրաթ վէրմիշլէր տիր։ Այսրն սթամպօլտա աղ վագթ իգամէթ իտուպ երուսաղէմ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—

Ալաֆրանկա մայիսին 10/22ինճի տիւնքի սալը կիւնիւ Բումանիանրն գրալիյէթէ ինգրլաս իթտիրի կիւն օլմաղա, սապահյայրն Պէյօղլունտա Բանայիա քիլիսէսինէ պիր թէ Տէ-ՀՀ տուվասը օգունմուշ, վէ Բումանիա էյլիսի Մ. Մավրօճէնի իլէ պիլճիմմէ սէֆարէթի մէմուրիյնի հազրը պուլունմուշլար տըր։

—

Ագ տէնիզտէ վագը թինօս ատասընտան իչար օլունտուղունա կէօրէ, պիր տիյիմնէ տավէթի օլան պիր Բում քէօյլու՝ բէօ գիեատէ իչրէթի իտէրէք օ սրա զուհուրա կէլէն քիչիք պիր միւնազասա էմասընտա, քէնտի վարիտէ վէ գարտաշընը վէ տավէթիլիէրտէն իքի քիչիյի գաթլ ու թէլէֆ վէ տիկէր իչ քիչիյի տախի եարալարլը ֆիյաթիմէշ, վէ հէնուզ էլտէ խիլէմէմիշ տիր։

—

Իշիտիլտիյինէ կէօրէ, էլեէմ Տէրսաատէթտէ 50000 մուհաճիր մէվճուտ օլուպ, պիր թարաֆտան տախի էկրմէքտէ տիր։ Ինզիյատէ մուհաճիր կէլէն մահալ Բումանիա վէ Բուսանրն Ասիա գըրթասը իսիշ։ Շու եագրն կիւնլէրտէ Գաֆգասիատան 1235 մուհաճիր վիրուտ իտուպ, պունլար Պրուսա վէ Գարահիսար թարաֆլարընա կէօնտէրիլճէճլէր իսիշ։

—

Բազար վէ ճումաա կիւնլէրի Քեռաղըտխանէյէ վէ Պօղազ իչինէ վէ սաիր քէյլէրէ գայըզ իլէ ազիմէթ իտէն սէյիրճիլէրէ պիլճասա Նէզարէթ իթմէք իւզրէ Զապթիյէ Նէզարէթինտէն տէնիզ գօմիսէրլէրինէ թէնպիհաթ վուգու պուլմուշ վէ 9 մէմուր տախի իլավէ դըլանմըշ տըր։

—

Շուրաի-Պահրիյէ ազասընտան միրիլիվա Ահմէտ բաշայա թէպտիլէն իքինճի Մէճիտի Նիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր։

—

Զրգան բազար կիւնիւ Պալաթը իքի էրմէնի իլէ իւչ Բում՝ պիր սանտալ իլէ Միլիհսարա կիտիպ օրատա զիյատէճ իչրէթ իտէրէք, ագչամ սանտալլարընա պինտիքլէրի սըրատա, հէրնասը իսէ սանտալ տէվրիլէրէք ճիւմճէսի տէ տէնիզէ տէօքիւմիշլէր, վէ տէրհալ էթրաֆտան էթթիշլիմիշ իսէ տէ, իւչիւ գուրթարըլապիպ Բումարտան իքիսի զարգ ու նապէտիտ օլմուշլար տըր։

—

Գէլիբեէր՝ Մարշէլ Պրոսպէր Տէրսաատէթէ մուվասլէթ իտուպ, Բում բաթրիյի իլէ միլագաթ իթմիշ իսիշ։ Բում բաթրիյի՝ միւսթագիլ Սալ քիլիսէլէրինէ նազարը մէճմունիյէթլէ պագամարընտան, մումանէլէյհի սօուգ մուամէլէ իլէ գապուլ իթտիյի հասէպիյլէ, մուամէլէյհ տախի Սթամպօլտա աղ վագթ իգամէթ իտուպ երուսաղէմ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

ՎԻԳԹՕՐ ԹԻՐԻՆԿ ՎԷ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂԸՐՈՒ ԵՕԼՏԱ

Օ ԳԱԹՐ ՍԷԶՕՆ նամբյալ

վէ 505—511 նումէրօլը իլէ մուրագգամ քիչատա իթթիքլէրի եէնի մաղազա։

ԲԱԼՋԱՐԼԸԳ ԵՕԳ

Մէզքիւր մաղազատա էրքէք վէ չօճուգլար իչիւն հազրը բուպալար սաթըլըրը կիպի, էօյչիւ ալընարագ ըսմարլամա էլպիսէ տախի եարըլը. քէզա գատընլար իչիւն տախի հէր նէվի ըսմարամա էվապ տիքիր։ Մաղազի մէզքիւրտէ էնվաի մնատա մալլար վէ պէյազ թագըմը տախի ֆիրուխթ օլունուր։

ՖԻՑԱԹ ԲԷՌ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ

Զէյ. —Ըսմարլանան բուպալար 24 սաաթ զարֆընտա քէսիլիպ, պէյիլիպ տիքիր։

ԱՐԱՐԱՏ

Հրատարակվում է Ս. Էջմիածնի Մայր Աթոռի հոգևոր ժողովի հրամանով

Տարեգրություն — Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ընդարձակ ուղերձ — Ազգային հանգանակություն — Ներքին և արտաքին լուրեր — Գրականություն — Գիտություն — Հասարակական կյանք — Գյուղատնտեսություն — Առևտրական տեղեկություններ — Գրաբար դասեր — Հանրագիտարանային հոդվածներ — Զանազան հոդվածներ — Հանրագրեր — Գրաքննություն — Գրավաճառներ — Գրավաճառներ — Գրավաճառներ